

**WNIOSEK O ZATWIERDZENIE TARYFY
DLA ZBIOROWEGO ZAOPATRZENIA
W WODĘ I ZBIOROWEGO
ODPROWADZANIA ŚCIEKÓW
DLA MIASTA GDAŃSKA
OD 01/01/2013**

**22 listopad 2012
po weryfikacji**

Spis treści

I.	Wniosek o zatwierdzenie taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków	2
II.	Taryfa za wodę i ścieki netto od 1/1/2013 dla Miasta Gdańska	8
III.	Prognoza 2012	16
IV.	Plan działalności na rok 2013 - synteza	18
V.	Budżet 2013	20
VI.	Szczegóły kosztów 2013	22
VI.	Inne informacje	30

SZ/ 8949 /12

Prezydent Miasta Gdańska

**AUTOKOREKTA WNIOSKU O ZATWIERDZENIE ZWERYFIKOWANYCH
TARYF DLA ZBIOROWEGO ZAOPATRZENIA W WODĘ
I ZBIOROWEGO ODPROWADZANIA ŚCIEKÓW**

Na podstawie art. 24 ust.2 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, Saur Neptun Gdańsk S.A. przedstawia Panu Prezydentowi wniosek o zatwierdzenie taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Miasta Gdańska na okres od dnia 1.01.2013 r. do dnia 31.12.2013 r.

Powyższe taryfy opracowano zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz.U. z 2006 r. Nr 123, poz.858) oraz przepisami wykonawczymi do tej ustawy.

Ceny i stawki opłat zawarte w taryfach określono na podstawie niezbędnych przychodów dla prowadzenia działalności w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Miasta Gdańska.

Prezentowany Wniosek o zatwierdzenie taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków uwzględnia uzgodnienia z Miastem Gdańsk.

Załączniki:
Tabele od A do H

Kierujący przedsiębiorstwem
wodociągowo-kanalizacyjnym:

PREZES ZARZĄDU
Serge Bosea

WICEPREZES ZARZĄDU
Jacek Kisielek

Tabela A.

Porównanie cen i stawek opłat taryfy obowiązującej w dniu złożenia wniosku z cenami i stawkami opłat nowej taryfy dotyczącej zaopatrzenia w wodę

Lp.	Wyszczególnienie		Taryfa obowiązu jąca (2012)	Taryfa nowa (2013)	Zmiana % 4/3
	Taryfowa grupa odbior- ców usług	Rodzaj cen i stawek opłat (ceny netto)			
	Wielkość cen i stawek opłat				
0	1	2	3	4	5
1.	Gospodarstwa domowe, przemysł i pozostali odbiorcy	- cena wody (zł/m ³)	3,85	4,05	105%
		- cena wskaźnikowa ¹⁾	3,85	4,05	105%

Uwaga:

¹⁾ cenę wskaźnikową należy wyliczać jako sumę rocznych należności za wodę, wynikających z cen i stawek opłat w zł, podzielona przez roczną wielkość sprzedaży wody w m³

Tabela B.

Porównanie cen i stawek opłat taryfy obowiązującej w dniu złożenia wniosku z cenami i stawkami opłat nowej taryfy dotyczącej odprowadzania ścieków

Lp.	Wyszczególnienie		Taryfa obowiązu jąca (2012)	Taryfa nowa (2013)	Zmiana% 4/3
	Taryfowa grupa odbior- ców usług	Rodzaj cen i stawek opłat (ceny netto)			
			Wielkość cen i stawek opłat		
0	1	2	3	4	5
1.	Gospodarstwa domowe, przemysł i pozostali odbiorcy	- cena usługi odprowadzania ścieków (zł/m ³)	5,71	5,76	101%
		- cena wskaźnikowa ¹⁾	5,71	5,76	101%

Uwaga:

¹⁾ cenę wskaźnikową należy wyliczać jako sumę rocznych należności za odprowadzone ścieki, wynikającą z cen i stawek opłat w zł, podzielona przez roczną ilość odprowadzonych ścieków.

Tabela C.**Ustalenie poziomu niezbędnych przychodów**

Lp.	Wyszczególnienie	Przychody - wykonanie	Niezbędne przychody
		Rok obrachunkowy poprzedzający wprowadzenie nowych tariff w zł	Rok obowiązywania nowych tariff w zł (2013)
0	1	2	3
1.	Zaopatrzenie w wodę		
	1) koszty eksploatacji i utrzymania, w tym	76 691 161	83 966 111
	a) amortyzacja lub odpisy umorzeniowe	108 560	11 738
	b) koszty zakupionej przez siebie wody	176 971	194 383
	2) raty kapitałowe ponad wartość amortyzacji	0	0
	3) odsetki	0	0
	4) należności nieregularne	-344 199	-40 272
	5) marża zysku	5 851 637	1 062 768
	6) wartość niezbędnych przychodów	82 198 599	84 988 606
2.	Odprowadzanie ścieków		
	1) koszty eksploatacji i utrzymania, w tym	117 986 835	122 835 082
	a) amortyzacja lub odpisy umorzeniowe	374 295	87 001
	b) koszty odprowadzania ścieków do urządzeń niebędących w posiadaniu przedsiębiorstwa	0	0
	2) raty kapitałowe ponad wartość amortyzacji	0	0
	3) odsetki	0	0
	4) należności nieregularne	-510 487	-59 728
	5) marża zysku	6 196 677	5 538 091
	6) wartość niezbędnych przychodów	123 673 025	128 313 445
3.	Średnia zmiana wartości przychodów - zaopatrzenie w wodę w %	X	1) 103,4%
4.	Średnia zmiana wartości przychodów - odprowadzanie ścieków w %	X	2) 103,8%

Uwagi:

1) (wielkość z wiersza 1.6 kolumna 3) : (wielkość z wiersza 1.6 kolumna 2) x 100%

2) (wielkość z wiersza 2.6 kolumna 3) : (wielkość z wiersza 2.6 kolumna 2) x 100%

Tabela D.

Alokacja niezbędnych przychodów według taryfowych grup odbiorców usług w roku obowiązywania nowych taryf

Lp.	Wyszczególnienie	Współczynnik alokacji wg tabeli E	Taryfowa grupa odbiorców usług	Taryfowa grupa odbiorców usług	Taryfowa grupa odbiorców usług
			Gospodarstwa domowe (zł)	Przemysł i pozostali odbiorcy (zł)	Ogółem (zł)
0	1	2	3	4	3+4
1.	Zaopatrzenie w wodę				
	1) koszty eksploatacji i utrzymania, w tym:		67 871 841	16 094 271	83 966 111
	a) koszty bezpośrednie:		54 599 561	13 480 997	68 080 556
	- amortyzacja lub odpisy umorzeniowe	A	9 488	2 250	11 738
	- wynagrodzenie z narzutami	A	4 787 683	1 135 291	5 922 973
	- materiały	A	3 674 171	871 247	4 545 418
	- energia	A	4 635 182	1 099 129	5 734 311
	- opłata za korzystanie ze środowiska	B	534 346	660 653	1 194 999
	- podatki i opłaty - inne	A	448 892	106 445	555 336
	- usługi obce	A	6 580 391	1 560 391	8 140 781
	- pozostałe koszty	A	33 929 408	8 045 591	41 974 999
	b) alok.: koszty pośrednie	A	13 272 280	2 613 274	15 885 554
	- rozliczenie kosztów wydziałowych i działalności pomocniczej	A	5 590 708	913 321	6 504 029
	- alokowane koszty ogólne	A	7 681 572	1 699 953	9 381 526
	2) raty kapitałowe ponad wartość amortyzacji	A	0	0	0
	3) odsetki	A	0	0	0
	4) należności nieregularne	A	-32 553	-7 719	-40 272
	5) marża zysku	A	859 061	203 707	1 062 768
	6) razem wartość niezbędnych przychodów		68 698 349	16 290 259	84 988 606
2.	Odprowadzanie ścieków				
	1) koszty eksploatacji i utrzymania, w tym:		91 977 427	30 857 655	122 835 082
	a) koszty bezpośrednie:		72 360 377	24 276 300	96 636 677
	- amortyzacja lub odpisy umorzeniowe	C	65 146	21 856	87 001
	- wynagrodzenie z narzutami	C	2 907 800	975 543	3 883 343
	- materiały	C	3 942 181	1 322 569	5 264 750
	- energia	C	6 245 832	2 095 424	8 341 257
	- opłata za korzystanie ze środowiska	D	910 583	305 493	1 216 076
	- podatki i opłaty - inne	C	799 227	268 134	1 067 361
	- usługi obce	C	17 933 013	6 016 375	23 949 388
	- pozostałe koszty	C	39 556 595	13 270 906	52 827 500
	b) alok.: koszty pośrednie	C	19 617 050	6 581 355	26 198 405
	- rozliczenie kosztów wydziałowych i działalności pomocniczej	C	12 165 083	4 081 283	16 246 367
	- alokowane koszty ogólne	C	7 451 967	2 500 072	9 952 039
	2) raty kapitałowe ponad wartość amortyzacji	C	0	0	0
	3) odsetki	C	0	0	0
	4) należności nieregularne	C	-44 724	-15 004	-59 728
	5) marża zysku	C	4 146 856	1 391 235	5 538 091
	6) razem wartość niezbędnych przychodów		96 079 559	32 233 886	128 313 445

Gdańsk

Tabela E.

Współczynniki alokacji w roku obowiązywania nowych taryf

Lp.	Współczynnik alokacji	Wyszczególnienie	Jedn. Miary	Taryfowa grupa odbiorców usług	Taryfowa grupa odbiorców usług	Taryfowa grupa odbiorców usług
				Gospodarstwa domowe (zł)	Przemysł i pozostali odbiorcy (zł)	Ogółem (zł)
0	1	2	3	4	5	4+5
1.	A	Sprzedaż roczna wody	m ³	16 974 000	4 025 000	20 999 000
			%	80,8%	19,2%	100,0%
2.	B	Przewidywane roczne opłaty za korzystanie ze środowiska - usługi zaopatrzenia w wodę	zł	534 346	660 653	1 194 999
			%	44,7%	55,3%	100,0%
3.	C	Ilość roczna dostarczanych ścieków	m ³	16 680 000	5 596 000	22 276 000
			%	74,9%	25,1%	100,0%
4.	D	Przewidywane roczne opłaty za korzystanie ze środowiska - usługi odprowadzania ścieków	zł	910 583	305 493	1 216 076
			%	74,9%	25,1%	100,0%

Tabela F.

Kalkulacja cen i stawek opłat za wodę i odprowadzanie ścieków metodą alokacji prostej

Lp.	Wyszczególnienie	Taryfowa grupa odbiorców usług	Taryfowa grupa odbiorców usług	Taryfowa grupa odbiorców usług
		Gospodarstwa domowe (zł)	Przemysł i pozostali odbiorcy (zł)	Ogółem (zł)
0	1	2	3	2+3
1.	Zaopatrzenie w wodę			
	1) wartość niezbędnych przychodów (eksploatacja) w zł/rok	36 911 385	8 752 700	45 664 083
	2) czynsz dzierżawny dla GIWK w zł/rok	31 786 964	7 537 559	39 324 523
	3) zużycie wody w m ³ /rok	16 974 000	4 025 000	20 999 000
	4) cena 1 m ³ wody w zł/m ³	4,05	4,05	4,05
2.	Odprowadzanie ścieków			
	1) wartość niezbędnych przychodów (eksploatacja) w zł/rok	54 833 988	18 396 343	73 230 331
	2) czynsz dzierżawny dla GIWK w zł/rok	41 245 571	13 837 543	55 083 114
	3) odprowadzone ścieki w m ³ /rok	16 680 000	5 596 000	22 276 000
	4) cena usługi odprowadzania ścieków w zł/m ³	5,76	5,76	5,76

Tabela G.

Zestawienie przychodów według taryfowych grup odbiorców usług, z uwzględnieniem wielkości zużycia oraz cen i stawek opłat w roku obowiązywania nowych taryf w złotych

Lp.	Wyszczególnienie	Taryfowa grupa odbiorców usług	Taryfowa grupa odbiorców usług	Taryfowa grupa odbiorców usług
		Gospodarstwa domowe (zł)	Przemysł i pozostali odbiorcy (zł)	Ogółem (zł)
0	1	2	3	2+3
1.	Zaopatrzenie w wodę			
	1) zużycie wody w m ³ /rok	16 974 000	4 025 000	20 999 000
	2) cena za m ³ wody w zł/m ³ - ogółem	4,05	4,05	4,05
	3) wartość przychodów w zł/rok - eksploatacja	36 911 385	8 752 700	45 664 083
	4) wartość przychodów w zł/rok - czynsz dzierżawny dla GIWK	31 786 964	7 537 559	39 324 523
	5) wartość przychodów w zł/rok - ogółem	68 698 349	16 290 259	84 988 606
2.	Odprowadzanie ścieków			
	1) ilość ścieków odprowadzonych rocznie w m ³ /rok	16 680 000	5 596 000	22 276 000
	2) cena usługi odprowadzenia ścieków w zł/m ³ - ogółem	5,76	5,76	5,76
	3) wartość przychodów w zł/rok - eksploatacja	54 833 988	18 396 343	73 230 331
	4) wartość przychodów w zł/rok - czynsz dzierżawny dla GIWK	41 245 571	13 837 543	55 083 114
	5) wartość przychodów w zł/rok - ogółem	96 079 559	32 233 886	128 313 445

Tabela H.

Skutki finansowe zmiany cen i stawek opłat za zaopatrzenie w wodę i odprowadzanie ścieków

Lp.	Wyszczególnienie	Taryfowa grupa odbiorców usług	Taryfowa grupa odbiorców usług	Taryfowa grupa odbiorców usług
		Gospodarstwa domowe (zł)	Przemysł i pozostali odbiorcy (zł)	Ogółem (zł)
0	1	2	3	2+3
1.	Zaopatrzenie w wodę			
	Wartość przychodów			
	1) w roku obowiązywania nowych taryf	68 698 349	16 290 259	84 988 606
	2) w roku obrachunkowym poprzedzającym wprowadzenie nowych taryf	66 443 117	15 755 482	82 198 599
	Wzrost przychodów "1)"/"2)""%	103%	103%	103%
2.	Odprowadzanie ścieków			
	Wartość przychodów			
	1) w roku obowiązywania nowych taryf	96 079 559	32 233 886	128 313 445
	2) w roku obrachunkowym poprzedzającym wprowadzenie nowych taryf (pro forma)	92 604 869	31 068 156	123 673 025
	Wzrost przychodów "1)"/"2)""%	104%	104%	104%

Taryfa za wodę i ścieki netto od 1/1/2013 dla Miasta Gdańska

Cena obecna netto (2012)		<i>Cena netto ogółem</i>
		9,56zł
woda		3,85zł
ścieki		5,71zł
Netto		<i>Cena netto ogółem</i>
Podwyżka cen 1/1/2013:		
	różnica i % zmiany w stosunku do ceny obecnej	9,81zł 2,62%
woda		4,05zł 5,19%
ścieki		5,76zł 0,88%

**TARYFA ZA ZBIOROWE ZAOPATRZENIE W WODĘ
I ZBIOROWE ODPROWADZANIE ŚCIEKÓW**

określona przez Saur Neptun Gdańsk S.A dla odbiorców usług na terenie Miasta Gdańska

na okres: od dnia 01.01.2013 r. do dnia 31.12.2013 r.

Gdańsk, listopad 2012

Spis treści:

1. Informacje ogólne
2. Rodzaj prowadzonej działalności
3. Rodzaj i struktura taryfy
4. Taryfowe grupy odbiorców usług
5. Rodzaje, wysokość cen i stawek opłat
6. Warunki rozliczeń z uwzględnieniem wyposażenia
nieruchomości w przyrządy i urządzenia pomiarowe
7. Warunki stosowania cen i stawek opłat
 - 7.1. Standardy jakościowe usług i informacja dotycząca wpływu taryfy na poprawę jakości usług
 - 7.2. Zakres świadczonych usług
8. Zmiany warunków ekonomicznych w czasie obowiązywania taryf

1. Informacje ogólne

Niniejsza taryfa została określona przez Saur Neptun Gdańsk S.A. w Gdańsku. Niniejsza taryfa stanowi zestawienie cen i stawek opłat za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków obowiązujących na terenie Miasta Gdańska na okres 12 miesięcy od dnia 1 stycznia 2013 do dnia 31 grudnia 2013. Taryfa określa także warunki ich stosowania.

Opracowana została na podstawie zasad określonych w art. 20 - 23 ustawy z dnia 7.06.2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz.U. z 2006r. Nr 123, poz.858 z późn. zmianami) zwanej dalej „ustawą” oraz zgodnie z przepisami rozporządzenia Ministra Budownictwa z dnia 28.06.2006 r. w sprawie określania taryf, wzoru wniosku o zatwierdzenie taryf oraz warunków rozliczeń za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków (Dz. U. Nr 127, poz.886), zwanego dalej „rozporządzeniem”.

Taryfowe ceny i stawki opłat dotyczą wszystkich odbiorców usług wodociągowo-kanalizacyjnych świadczonych przez Saur Neptun Gdańsk S.A. w Gdańsku, z wyłączeniem odbiorców hurtowych.

Zgodnie z art. 22 ustawy, taryfa obejmuje także cenę za wodę pobraną z publicznych studni i źródeł ulicznych, wodę zużytą do zasilania publicznych fontann i na cele przeciwpożarowe oraz do zraszania publicznych ulic i terenów zielonych.

Niniejsza taryfa zawiera również dodatkową opłatę za dokonane przez SNG rozliczenie, o którym mowa w przepisie art.6 ust.6a ustawy, dla odbiorców z budynków wielolokalowych, z którymi zawarto umowy indywidualne.

Niniejsza taryfa zawiera również stawki opłat za przekroczenie warunków wprowadzania ścieków przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych.

2. Rodzaj prowadzonej działalności

Saur Neptun Gdańsk S.A. prowadzi na terenie Miasta Gdańska działalność w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków, wykonując na podstawie zawartej z Miastem Gdańsk umowy – zadanie własne gminy w zakresie ujmowania, uzdatniania i dostarczania wody oraz odprowadzania ścieków i ich oczyszczania za pomocą urządzeń kanalizacyjnych, będących w posiadaniu Spółki.

3. Rodzaj i struktura taryfy

Na terenie obsługiwanym przez Saur Neptun Gdańsk S.A. obowiązuje taryfa jednoczęłonowa, zawierająca cenę wyrażoną w zł za m³ dostarczonej wody lub odprowadzonych ścieków.

4. Taryfowe grupy odbiorców usług

W zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę oraz odprowadzania ścieków występuje jedna taryfowa grupa odbiorców.

5. Rodzaje, wysokość cen i stawek opłat

Zważywszy na to, iż na terenie obsługiwanym przez Saur Neptun Gdańsk S.A. obowiązuje taryfa jednocłonowa i występuje jedna taryfowa grupa odbiorców, cena jest jednakowa i ma zastosowanie do wszystkich odbiorców Spółki, zarówno tych, którzy w swych lokalach mają zamontowane wodomierze, jak i wobec tych, z którymi Spółka rozlicza się w oparciu o przeciętne normy zużycia wody w razie braku wodomierza głównego.

Za ilość wody pobranej z publicznych studni i źródeł ulicznych, do zasilania publicznych fontann i na cele przeciwpożarowe oraz do zraszania publicznych ulic i publicznych terenów zielonych, gmina jest rozliczana jak wszyscy odbiorcy.

Tabela 1. Wysokość cen za dostarczoną wodę.

Taryfowa grupa odbiorców	Wyszczególnienie	Cena netto	Jednostka miary
1	2	3	4
Gospodarstwa domowe, przemysł i pozostali odbiorcy	cena za 1 m ³ dostarczonej wody:	4,05	zł/ m ³

Tabela 2. Wysokość cen za odprowadzone ścieki.

Taryfowa grupa odbiorców	Wyszczególnienie	Cena Netto	Jednostka miary
1	2	3	4
Gospodarstwa domowe, przemysł i pozostali odbiorcy	cena za 1 m ³ odprowadzonych ścieków:	5,76	zł/ m ³

W razie braku wodomierza głównego stawkę opłaty za dostarczoną wodę i odprowadzone ścieki ustala się w następujący sposób:

Cena z Tabeli 1 lub 2 x przeciętna norma zużycia wody na osobę na miesiąc (ustalona zgodnie z odrębnymi przepisami) x ilość osób, z uwzględnieniem obowiązującego cyklu fakturowania.

Odbiorcy z budynków wielolokalowych z którymi zawarto umowę indywidualną o zaopatrzenie w wodę lub odprowadzanie ścieków, na podstawie przepisu art.6 ust.6a ustawy, uiszczają dodatkową opłatę za rozliczenie dokonane przez Saur Neptun Gdańsk S.A .

Tabela 3. Wysokość dodatkowej opłaty za rozliczenie

Wyszczególnienie	Opłata netto	Jednostka miary
1	2	3
Dodatkowa opłata za rozliczenie:	9,54	zł/ szt.

Do cen określonych w kolumnach 3 Tabel 1 i 2 oraz stawki określonej w kolumnie 2 w Tabeli 3 , dolicza się podatek od towarów i usług, w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami.

Tabela 4 Wysokość stawek opłaty dodatkowej za przekroczenie warunków odprowadzania ścieków przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych

Lp.	Nazwa wskaźnika zanieczyszczeń (jednostka)	Dopuszczalne wartości zanieczyszczeń	Zakres I		Zakres II		Zakres III		Zakres IV		Zakres V		Zakres VI		Zakres VII		Zakres VIII		Zakres IX		Zakres X	
			Zakres wskaźników zanieczyszczeń dla których naliczana jest opłata wg stawki taryfowej	Stawka opłaty z/m3	Zakres wskaźników zanieczyszczeń dla których naliczana jest opłata wg drugiej stawki taryfowej	Stawka opłaty z/m3	Zakres wskaźników zanieczyszczeń dla których naliczana jest opłata wg stawki taryfowej	Stawka opłaty z/m3	Zakres wskaźników zanieczyszczeń dla których naliczana jest opłata wg stawki taryfowej	Stawka opłaty z/m3	Zakres wskaźników zanieczyszczeń dla których naliczana jest opłata wg stawki taryfowej	Stawka opłaty z/m3	Zakres wskaźników zanieczyszczeń dla których naliczana jest opłata wg stawki taryfowej	Stawka opłaty z/m3	Zakres wskaźników zanieczyszczeń dla których naliczana jest opłata wg stawki taryfowej	Stawka opłaty z/m3	Zakres wskaźników zanieczyszczeń dla których naliczana jest opłata wg stawki taryfowej	Stawka opłaty z/m3	Zakres wskaźników zanieczyszczeń dla których naliczana jest opłata wg stawki taryfowej	Stawka opłaty z/m3	Zakres wskaźników zanieczyszczeń dla których naliczana jest opłata wg stawki taryfowej	
1	pH	6,50 - 8,50	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
2	SiO ₂ [mg/dm ³]	600	601 - 1200	5,76	1201 - 1800	11,52	1801 - 2400	17,28	2401 - 3000	23,04	3001 - 3600	28,80	3601 - 4200	34,56	4201 - 4800	40,32	4801 - 5400	46,08	5401 - 6000	51,84	6001 - 6600	57,6
3	CaO _T [mg/dm ³]	1200	1201 - 2400	5,76	2401 - 3600	11,52	3601 - 4800	17,28	4801 - 6000	23,04	6001 - 7200	28,80	7201 - 8400	34,56	8401 - 9600	40,32	9601 - 10800	46,08	10801 - 12000	51,84	12001 - 13200	57,6
4	Zawiesina [mg/dm ³]	500	501 - 1000	5,76	1001 - 1500	11,52	1501 - 2000	17,28	2001 - 2500	23,04	2501 - 3000	28,80	3001 - 3500	34,56	3501 - 4000	40,32	4001 - 4500	46,08	4501 - 5000	51,84	5001 - 5500	57,6
5	Żelaznik [mg/dm ³]	200	201 - 250	5,76	251 - 300	11,52	301 - 350	17,28	351 - 400	23,04	401 - 450	28,80	451 - 500	34,56	501 - 550	40,32	551 - 600	46,08	601 - 650	61,84	651 - 700	67,6
6	Azot amonowy [mg/dm ³]	10,0	10,1 - 25,0	5,76	25,1 - 40,0	11,52	40,1 - 55,0	17,28	55,1 - 70,0	23,04	70,1 - 85,0	28,80	85,1 - 100,0	34,56	100,1 - 115,0	40,32	115,1 - 130,0	46,08	130,1 - 145,0	145,0	145,1 - 160,0	160,0
7	Fosfor ogólny [mg/dm ³]	10,0	10,1 - 20,0	5,76	20,1 - 30,0	11,52	30,1 - 40,0	17,28	40,1 - 50,0	23,04	50,1 - 60,0	28,80	60,1 - 70,0	34,56	70,1 - 80,0	40,32	80,1 - 90,0	46,08	90,1 - 100,0	100,0	100,1 - 110,0	110,0
8	Chlorki [mg/dm ³]	1000	1001 - 2000	5,76	2001 - 3000	11,52	3001 - 4000	17,28	4001 - 5000	23,04	5001 - 6000	28,80	6001 - 7000	34,56	7001 - 8000	40,32	8001 - 9000	46,08	9001 - 10000	10000	10001 - 11000	11000
9	Substancje stałe bezskładające się	100	101 - 200	5,76	201 - 300	11,52	301 - 400	17,28	401 - 500	23,04	501 - 600	28,80	601 - 700	34,56	701 - 800	40,32	801 - 900	46,08	901 - 1000	1000	1001 - 1100	1100
10	Miedź [mg/dm ³]	1,00	1,01 - 2,00	5,76	2,01 - 3,00	11,52	3,01 - 4,00	17,28	4,01 - 5,00	23,04	5,01 - 6,00	28,80	6,01 - 7,00	34,56	7,01 - 8,00	40,32	8,01 - 9,00	46,08	9,01 - 10,00	1000	1001 - 1100	1100
11	Cynk [mg/dm ³]	5,00	5,01 - 10,00	5,76	10,01 - 15,00	11,52	15,01 - 20,00	17,28	20,01 - 25,00	23,04	25,01 - 30,00	28,80	30,01 - 35,00	34,56	35,01 - 40,00	40,32	40,01 - 45,00	46,08	45,01 - 50,00	5000	5001 - 5500	5500
12	Kobalt [mg/dm ³]	0,400	0,401 - 0,800	5,76	0,801 - 1,200	11,52	1,201 - 1,600	17,28	1,601 - 2,000	23,04	2,001 - 2,400	28,80	2,401 - 2,800	34,56	2,801 - 3,200	40,32	3,201 - 3,600	46,08	3,601 - 4,000	4000	4001 - 4400	4400
13	Ołów [mg/dm ³]	1,00	1,01 - 2,00	5,76	2,01 - 3,00	11,52	3,01 - 4,00	17,28	4,01 - 5,00	23,04	5,01 - 6,00	28,80	6,01 - 7,00	34,56	7,01 - 8,00	40,32	8,01 - 9,00	46,08	9,01 - 10,00	1000	1001 - 1100	1100
14	Chrom ogólny [mg/dm ³]	1,00	1,01 - 2,00	5,76	2,01 - 3,00	11,52	3,01 - 4,00	17,28	4,01 - 5,00	23,04	5,01 - 6,00	28,80	6,01 - 7,00	34,56	7,01 - 8,00	40,32	8,01 - 9,00	46,08	9,01 - 10,00	1000	1001 - 1100	1100
15	Nikiel [mg/dm ³]	1,000	1,001 - 2,000	5,76	2,001 - 3,000	11,52	3,001 - 4,000	17,28	4,001 - 5,000	23,04	5,001 - 6,000	28,80	6,001 - 7,000	34,56	7,001 - 8,000	40,32	8,001 - 9,000	46,08	9,001 - 10,000	1000	1001 - 1100	1100
16	Resz. opłaz. [mg/dm ³]	0,050	0,051 - 0,100	5,76	0,101 - 0,150	11,52	0,151 - 0,200	17,28	0,201 - 0,250	23,04	0,251 - 0,300	28,80	0,301 - 0,350	34,56	0,351 - 0,400	40,32	0,401 - 0,450	46,08	0,451 - 0,500	5000	5001 - 5500	5500
17	Resz. opłaz. [mg/dm ³]	0,500	0,501 - 1,000	5,76	1,001 - 1,500	11,52	1,501 - 2,000	17,28	2,001 - 2,500	23,04	2,501 - 3,000	28,80	3,001 - 3,500	34,56	3,501 - 4,000	40,32	4,001 - 4,500	46,08	4,501 - 5,000	5000	5001 - 5500	5500
18	Sierazyn [mg/dm ³]	500	501 - 1000	5,76	1001 - 1500	11,52	1501 - 2000	17,28	2001 - 2500	23,04	2501 - 3000	28,80	3001 - 3500	34,56	3501 - 4000	40,32	4001 - 4500	46,08	4501 - 5000	5000	5001 - 5500	5500
19	Sierazyn [mg/dm ³]	1,00	1,01 - 2,00	5,76	2,01 - 3,00	11,52	3,01 - 4,00	17,28	4,01 - 5,00	23,04	5,01 - 6,00	28,80	6,01 - 7,00	34,56	7,01 - 8,00	40,32	8,01 - 9,00	46,08	9,01 - 10,00	1000	1001 - 1100	1100
20	Fenole kw. [subst. fenolowy]	15,0	15,1 - 30,0	5,76	30,1 - 45,0	11,52	45,1 - 60,0	17,28	60,1 - 75,0	23,04	75,1 - 90,0	28,80	90,1 - 105,0	34,56	105,1 - 120,0	40,32	120,1 - 135,0	46,08	135,1 - 150,0	150,0	150,1 - 165,0	165,0
21	Cyjanki wolne [mg/dm ³]	0,5	0,51 - 1,00	5,76	1,01 - 1,50	11,52	1,51 - 2,00	17,28	2,01 - 2,50	23,04	2,51 - 3,00	28,80	3,01 - 3,50	34,56	3,51 - 4,00	40,32	4,01 - 4,50	46,08	4,51 - 5,00	5000	5001 - 5500	5500
22	Cyjanki wolne [mg/dm ³]	0,5	0,51 - 1,00	5,76	1,01 - 1,50	11,52	1,51 - 2,00	17,28	2,01 - 2,50	23,04	2,51 - 3,00	28,80	3,01 - 3,50	34,56	3,51 - 4,00	40,32	4,01 - 4,50	46,08	4,51 - 5,00	5000	5001 - 5500	5500
23	Cyjanki wolne [mg/dm ³]	0,5	0,51 - 1,00	5,76	1,01 - 1,50	11,52	1,51 - 2,00	17,28	2,01 - 2,50	23,04	2,51 - 3,00	28,80	3,01 - 3,50	34,56	3,51 - 4,00	40,32	4,01 - 4,50	46,08	4,51 - 5,00	5000	5001 - 5500	5500
24	Surfaktanty anionowe (substancje powierzchniowo czynne) [mg/dm ³]	1,0	1,01 - 2,00	5,76	2,01 - 3,00	11,52	3,01 - 4,00	17,28	4,01 - 5,00	23,04	5,01 - 6,00	28,80	6,01 - 7,00	34,56	7,01 - 8,00	40,32	8,01 - 9,00	46,08	9,01 - 10,00	1000	1001 - 1100	1100
25	Surfaktanty niejonowe (substancje powierzchniowo czynne) [mg/dm ³]	20,0	20,1 - 30,0	5,76	30,1 - 40,0	11,52	40,1 - 50,0	17,28	50,1 - 60,0	23,04	60,1 - 70,0	28,80	70,1 - 80,0	34,56	80,1 - 90,0	40,32	90,1 - 100,0	46,08	100,1 - 110,0	110,0	110,1 - 120,0	120,0
26	Substancje rozpuszczone [mg/dm ³]	15,0	15,1 - 30,0	5,76	30,1 - 45,0	11,52	45,1 - 60,0	17,28	60,1 - 75,0	23,04	75,1 - 90,0	28,80	90,1 - 105,0	34,56	105,1 - 120,0	40,32	120,1 - 135,0	46,08	135,1 - 150,0	150,0	150,1 - 165,0	165,0

W przypadku stwierdzenia podczas kontroli przekroczenia więcej niż jednego z parametrów wskazanych powyżej stawka opłaty za przekroczenie warunków wprowadzania ścieków przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych naliczana jest dla tego zakresu, dla którego parametr ma największe przekroczenie.

Do stawek opłat za przekroczenie warunków wprowadzania ścieków przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych, określonych w kolumnie 4,6,8,10,12,14,16,18,20 i 22 dolicza się podatek od towarów i usług w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami.

6. Warunki rozliczeń z uwzględnieniem wyposażenia nieruchomości w przyrządy i urządzenia pomiarowe

Rozliczenia za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków prowadzone są zgodnie z przepisami ustawy i rozporządzenia wymienionych w pkt. 1 Taryfy.

Z uwagi na wyposażenie budynków zlokalizowanych na terenie działania Saur Neptun Gdańsk S.A. w wodomierze, ilość wody dostarczonej do nieruchomości ustala się na podstawie ich wskazań. W przypadku braku urządzenia pomiarowego, ilość zużytej wody ustala się w oparciu o przepisy rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 14 stycznia 2002 w sprawie określenia przeciętnych norm zużycia wody (Dz.U. Nr 8, poz.70).

Ilość ścieków od odbiorców wyposażonych w urządzenie pomiarowe ustala się w oparciu o ich wskazania.

W przypadkach braku urządzenia pomiarowego, ilość dostarczonych ścieków, zgodnie z art. 27, ust. 5 ustawy, ustala się jako równą ilości wody pobranej lub określonej w umowie.

W rozliczeniach ilości odprowadzonych ścieków ilość bezpowrotnie zużytej wody uwzględnia się wyłącznie w przypadkach, gdy wielkość jej zużycia ustalona jest na podstawie dodatkowego wodomierza zainstalowanego na koszt odbiorcy usług.

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania wodomierza głównego, jeżeli umowa nie stanowi inaczej, ilość pobranej wody ustala się na podstawie średniego zużycia wody w okresie 3 miesięcy przed stwierdzeniem niesprawności wodomierza, a gdy nie jest to możliwe na podstawie średniego zużycia wody w analogicznym okresie roku ubiegłego lub iloczynu średniomiesięcznego zużycia wody w roku ubiegłym i liczby miesięcy nieprawidłowego działania wodomierza.

SNG S.A. na wniosek odbiorcy usług występuje o sprawdzenie prawidłowości działania wodomierza głównego jednak w przypadku gdy sprawdzenie prawidłowości działania wodomierza nie potwierdza zgłoszonych przez odbiorcę usług zastrzeżeń, pokrywa on koszty sprawdzenia.

Odbiorca usług dokonuje zapłaty za dostarczoną wodę i odprowadzone ścieki na warunkach i w terminach określonych w umowie.

7. Warunki stosowania cen i stawek opłat

7.1. Standardy jakościowe usług i informacja dotycząca wpływu taryfy na poprawę jakości usług

Określone w Taryfie ceny stosuje się przy zachowaniu standardów jakościowych obsługi klientów, które wynikają z obowiązujących przepisów prawnych i które zostały określone w Regulaminie dostarczania

wody i odprowadzania ścieków na terenie miasta Gdańska uchwalonym przez Radę Miasta Gdańsk uchwałą Nr XLVIII/1640/2006 z dnia 16 lutego 2006 r. oraz w zmianach do powyższego Regulaminu uchwalonych przez Radę Miasta Gdańsk uchwałą Nr LII/1807/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r., uchwałą Nr LVI/1896/2006 z dnia 26 października 2006 r. i uchwałą nr LXVII/404/2007 Rady Miasta Gdańska z dnia 29 listopada 2007 r.

7.2. Zakres świadczonych usług

Saur Neptun Gdańsk S.A. w Gdańsku świadczy dla odbiorców pełen zakres usług w zakresie ujmowania, uzdatniania i dostarczania wody oraz odprowadzania ścieków i ich oczyszczania za pomocą urządzeń wodociągowych i urządzeń kanalizacyjnych, będących w posiadaniu Spółki w zakresie uzyskanego zezwolenia.

8. Zmiany warunków ekonomicznych w czasie obowiązywania taryf

Zmiany warunków ekonomicznych zostały przedstawione w dalszej części wniosku.

SNG

Prognoza 2012

1. ZAŁOŻENIA MAKROEKONOMICZNE

wskaźnik makroekonomiczny	Budżet 2012	Prognoza 2012
• Inflacja średnioroczna	2,8%	4%
• Energia elektryczna	41.000 tys. kWh	41.000 tys. kWh
• Podatki i opłaty Podatek od nieruchomości (wzrost stawek wartościowych)	4,2%	4,2%
• Podatek od osób prawnych	19%	19%

2. ZAŁOŻENIA MIKROEKONOMICZNE

➤ Sprzedaż w 2012 roku

- Średni spadek sprzedaży w Gdańsku w roku 2012 wyniesie -0,6% (łącznie z hurtem -0,3%) w stosunku do Budżetu -0,4% (łącznie z hurtem -0,3%), podczas gdy w Sopocie spadek będzie się kształtował na poziomie 1,9% (w stosunku do Budżetu -1,7%).
- Sprzedaż hurtowa wody będzie wyższa o 10,9% niż w 2011 r. (w stosunku do Budżetu 4,3%).
- Sprzedaż hurtowa ścieków będzie wyższa o 1,4% niż w 2011 r. (w stosunku do Budżetu +0,35%).

➤ Sprzedaż pozostałych usług

- Na koniec roku przychody z działalności usługowej SNG wyniosą 11 112 tys. zł.

➤ Inwestycje

- Realizacja zakupów inwestycyjnych w roku 2012 wyniesie 3 940 tys. zł brutto.

➤ Zatrudnienie

- Stan zatrudnienia na koniec 2012 roku wyniesie 534,3 etatu.

SNG

PROGNOZA 2012

W TYS.ZŁ.

PRZYCHODY	BUDŻET MAXI 2012 1	BUDŻET MINI 2012 2	WYKONANIE 9 m-cy 2012	PROGNOZA 2012 3	% BUD. MAXI (3/1)	% BUD. MINI (3/2)
PRZYCHÓD WODA ŚCIEKI GDAŃSK	217 770	217 270	152 498	214 604	98,5%	98,8%
PRZYCHÓD WODA ŚCIEKI SOPOT	19 664	19 624	14 824	18 555	94,4%	94,6%
PRZYCHÓD ZE SPRZEDAŻY BIOGAZU	900	900	382	668	74,2%	74,2%
PRZYCHÓD INNE USŁUGI	7 730	7 730	5 669	11 112	143,8%	143,8%
OGÓŁEM PRZYCHÓD	246 064	245 524	173 373	244 939	99,5%	99,8%
KOSZTY	BUDŻET MAXI 2012	BUDŻET MINI 2012	WYKONANIE 9 m-cy 2012	PROGNOZA 2012	% BUD. MAXI	% BUD. MINI
CZYN SZ DZIERŻAWNY GIWK	103 146	103 146	76 614	102 311	99,2%	99,2%
CZYN SZ AQUA SOPOT	5 226	5 226	3 995	5 347	102,3%	102,3%
CZYN SZ DZIERŻAWNY-GDAŃSK	32	32	24	32	100,0%	100,0%
AMORTYZACJA	2 897	2 897	2 153	2 850	98,4%	98,4%
CHEMICZNE	5 583	5 543	1 968	5 421	97,1%	97,8%
MATERIAŁY	7 942	7 742	5 159	8 067	101,6%	104,2%
ENERGIA	16 858	16 758	11 417	16 750	99,4%	100,0%
TRANSPORT	1 131	1 131	925	1 235	109,2%	109,2%
REMONTY OBCE	8 740	8 740	7 975	8 920	102,1%	102,1%
POZOSTAŁE USŁUGI	30 625	30 625	10 885	19 632	64,1%	64,1%
TELEKOMUNIKACJA I POCZTA	1 154	1 104	707	1 104	95,6%	100,0%
WYNAGRODZENIA+NARZUTY	40 930	40 830	30 941	40 830	99,8%	100,0%
PODATKI+OPŁATY	4 392	4 342	3 975	6 736	153,4%	155,2%
PODRÓŻE SŁUŻBOWE	572	572	352	572	100,0%	100,0%
POZOSTAŁE	8 128	8 128	5 619	10 565	130,0%	130,0%
OGÓŁEM KOSZTY	237 356	236 816	162 709	230 372	97,1%	97,3%
WYNIK NA DZIAŁALNOŚCI	8 708	8 708	10 664	14 567	167,3%	167,3%
WYNIK NA POZOSTAŁEJ DZIAŁ. OPERAC.	847	847	140	-210	-24,8%	-24,8%
WYNIK NA DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	9 555	9 555	10 804	14 357	150,2%	150,2%
WYNIK NA OPER. FINANSOWYCH	1 028	1 028	1 494	1 714	166,7%	166,7%
WYNIK BRUTTO	10 583	10 583	12 298	16 071	151,8%	151,8%
RAZEM PODATEK DOCHODOWY	1 981	1 981	2 489	3 053	154,1%	154,1%
WYNIK NETTO	8 602	8 602	9 809	13 017	151,3%	151,3%

1. Założenia budżetowe

Wskaźnik makroekonomiczny	Prognoza 2012	2013
• Inflacja średnioroczna	4,0%	2,7%
• Energia elektryczna	41 000 tys. kWh	41 000 tys. kWh
• Koszt energii elektrycznej	14 900 tys. zł	15 120 tys. zł
• Podatek od nieruchomości (wzrost stawek wartościowych)	4,2%	4%
• Podatek dochodowy od osób prawnych	19%	19%

2. Cele finansowe

Główne wskaźniki ekonomiczno – finansowe	Jednostka	Prognoza 2012	Budżet mini 2013
Średnia sprzedaż wody i usług kanalizacyjnych	tys. m ³	25 930	25 926
Przychody ze sprzedaży ogółem	tys. zł	244 939	252 235
w tym sprzedaż usług rozwojowych	tys. zł	11 112	10 000
Wynik netto	tys. zł	13 017	7 894
Wskaźnik ściągłości M+3	%	98,74	98,76
Klienci publiczni	%	95,95	95,97
Klienci prywatni	%	98,92	98,94
Wskaźnik ściągłości M+12	%	99,49	99,57
Klienci publiczni	%	94,07	94,15
Klienci prywatni	%	99,82	99,90
Stan środków pieniężnych (własnych)	mln zł	31,00	24,00
Nakłady inwestycyjne [brutto]	tys. zł	3 940	4 046
Zatrudnienie na koniec okresu	etaty	534,3	534,3

3. Cele kontraktowo-prawne

- Kontynuacja działań w celu zawarcia umów z eksploatatorami systemów wod-kan w gminach ościennych w ramach porozumień komunalnych.

4. Cele funkcjonalne

- Wdrożenie operacyjne nowego GIS
- Optymalizacja procesu zagęszczania osadów
- Optymalizacja pracy ujęć wody
- Rozwój działalności komercyjnej SNG
- Kontynuacja promocji e-BOK i ekofaktury
- Dalsze wdrażanie zdalnych odczytów
- Poszerzenie kanałów komunikacji z klientami

SNG

BUDŻET 2013

W TYS.ZŁ.

PRZYCHODY	PROGNOZA 2012	BUDŻET MINI 2013	%
PRZYCHÓD WODA ŚCIEKI GDAŃSK	214 604	221 969	103,4%
PRZYCHÓD WODA ŚCIEKI Sopot	18 555	19 291	104,0%
PRZYCHÓD ZE SPRZEDAŻY BIOGAZU	668	975	146,0%
PRZYCHÓD INNE USŁUGI	11 112	10 000	90,0%
OGÓŁEM PRZYCHÓD	244 939	252 235	103,0%
KOSZTY	PROGNOZA 2012	BUDŻET MINI 2013	%
CZYNsz DZIERŻAWNY GIWK	102 311	102 000	99,7%
CZYNsz AQUA Sopot	5 347	5 408	101,1%
CZYNsz DZIERŻAWNY-GDAŃSK	32	35	109,4%
AMORTYZACJA	2 850	2 927	102,7%
CHEMICZNE	5 421	5 538	102,2%
MATERIAŁY	8 067	8 284	102,7%
ENERGIA	16 750	17 349	103,6%
TRANSPORT	1 235	1 270	102,8%
REMONTY OBCE	8 920	9 661	108,3%
POZOSTAŁE USŁUGI	19 632	32 853	167,3%
TELEKOMUNIKACJA I POCZTA	1 104	1 120	101,4%
WYNAGRODZENIA+NARZUTY	40 830	41 404	101,4%
PODATKI+OPŁATY	6 736	5 478	81,3%
PODRÓŻE SŁUŻBOWE	572	587	102,6%
POZOSTAŁE	10 565	9 455	89,5%
OGÓŁEM KOSZTY	230 372	243 369	105,6%
WYNIK NA DZIAŁALNOŚCI	14 567	8 866	60,9%
WYNIK NA POZOSTAŁEJ DZIAŁ. OPERAC.	-210	-150	71,4%
WYNIK NA DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	14 357	8 716	60,7%
WYNIK NA OPER. FINANSOWYCH	1 714	1 030	60,1%
WYNIK BRUTTO	16 071	9 746	60,6%
RAZEM PODATEK DOCHODOWY	3 053	1 852	60,6%
WYNIK NETTO	13 017	7 894	60,6%

Sprzedaż wg odbiorców Prognoza 2012 i Budżet 2013
Ventes par types de clients Prévision 2012 et Budget 2013

Wyszczególnienie (Specification)	Prognoza / Prévision 2012				Budżet Mini/ Budget Mini 2013				B Mini 2013/ Pr 2012			
	Ogółem (Total)	Gdańsk	Sopot	Gdynia Wysoka	Ogółem (Total)	Gdańsk	Sopot	Gdynia Wysoka	Ogółem (Total)	Gdańsk	Sopot	Gdynia Wysoka
SPRZEDAŻ (VENTES) - tys. m³												
WODA (EAU)												
Ogółem - Total SNG	23 480	21 125	2 346	9	23 332	20 990	2 333	9	-0,6%	-0,6%	-0,6%	0,0%
Gospodarstwa Domowe (Individuels)	18 640	17 074	1 557	9	18 522	16 965	1 548	9	-0,6%	-0,6%	-0,6%	0,0%
Inni Odbiorcy (Autres clients)	2 738	2 335	403		2 721	2 320	401		-0,6%	-0,6%	-0,5%	
Przemysł (Industrie)	2 070	1 716	354		2 057	1 705	352		-0,6%	-0,7%	-0,6%	
Ośr. PTW Natura Tour w Gdyni	32		32		32		32		0,0%		0,0%	
KANAŁ (ASSAINISSEMENT)												
Ogółem - Total SNG	24 358	22 053	2 296	9	24 570	22 267	2 294	9	0,9%	1,0%	-0,1%	0,0%
Gospodarstwa Domowe (Individuels)	18 041	16 506	1 526	9	18 199	16 665	1 525	9	0,9%	1,0%	-0,1%	0,0%
Inni Odbiorcy (Autres clients)	2 317	1 932	385		2 330	1 945	385		0,6%	0,7%	0,0%	
Przemysł (Industrie)	3 965	3 610	355		4 006	3 651	355		1,0%	1,1%	0,0%	
Ośr. PTW Natura Tour w Gdyni	30	0	30		30	0	30		0,0%		0,0%	
Makro Cash&Carry w Gm. Pruszcz Gd.	6	6			6	6			0,0%	0,0%		
Średnia sprzedaż (tys. m³) (Ventes moyennes en milliers m ³)	23 919	21 589	2 321	9	23 951	21 629	2 314	9	0,1%	0,2%	-0,3%	0,0%
Poza tym sprzedaż hurtowa / En plus ventes en gros:												
Woda (Eau)												
Gm. Kolbudy	579	579			560	560			-3,3%	-3,3%		
Gm. Pruszcz Gdański	305	305			270	270			-11,5%	-11,5%		
Gm. Pruszcz Gdański	274	274			290	290			5,8%	5,8%		
Kanał (Assainissement)												
Gm. Kolbudy	3 443	3 443			3 390	3 390			-1,5%	-1,5%		
Gm. Pruszcz Gdański	570	570			565	565			-0,9%	-0,9%		
M. Pruszcz Gdański	1 730	1 730			1 735	1 735			0,3%	0,3%		
Gm. Żukowo	539	539			490	490			-9,1%	-9,1%		
Gm. Żukowo	604	604			600	600			-0,7%	-0,7%		
Łącznie ze sprzedażą hurtową / Ventes totales, en gros compris:												
Razem sprzedaż wody / total eau (tys. m³)	24 059	21 704	2 346	9	23 892	21 550	2 333	9	-0,7%	-0,7%	-0,6%	0,0%
Razem sprzedaż ścieków/ total ass. (tys. m³)	27 801	25 496	2 296	9	27 960	25 657	2 294	9	0,6%	0,6%	-0,1%	0,0%
Średnia sprzedaż (tys. m³) (Ventes moyennes en milliers m ³)	25 930	23 600	2 321	9	25 926	23 604	2 314	9	0,0%	0,0%	-0,3%	0,0%

SNG

Szczegóły kosztów 2013

AMORTYZACJA W TYS.ZŁ.	WYKONANIE ROK 2011	PROGNOZA 2012	BUDŻET MINI 2013
Nieruchomości	169	169	169
Nieruchomości zbiorniki biogazu	84	84	84
Pojazdy	1 112	994	1 017
Sprzęt komputerowy	344	166	139
Pozostałe środki trwałe	611	804	860
Środki trwałe niskocenne	226	124	201
Wartości niematerialne i prawne	461	509	457
RAZEM	3 006	2 850	2 927

Komentarz:

Nieznaczny wzrost kosztów amortyzacji planowany na rok 2013 dotyczy pozycji pojazdy oraz pozostałe środki trwałe co jest związane z zakupem urządzeń laboratoryjnych.

MATERIAŁY CHEMICZNE W TYS.ZŁ.	WYKONANIE ROK 2011	PROGNOZA 2012	BUDŻET MINI 2013
Oczyszczanie ścieków	2 732	4 179	4 220
PIX	137	119	200
PAX	247	422	378
Flokulanty	2 001	3 300	3 320
Inne materiały do ścieków	347	338	322
Uzdatnianie wody	1 000	482	538
Polichlorek glinu (PAX)	687	284	316
Inne mat.do wody	261	161	180
Wodorotlenek wapnia	51	37	42
Pozostałe materiały chemiczne	607	760	780
Odczynniki do Laboratoriów	393	521	535
Inne	214	239	245
RAZEM	4 339	5 421	5 538

Komentarz:

Koszty materiałów chemicznych zostaną zrealizowane na poziomie zbliżonym do roku 2012.

SNG

Szczegóły kosztów 2013

MATERIALY W TYS.ZŁ.	WYKONANIE ROK 2011	PROGNOZA 2012	BUDŻET MINI 2013
Materiały eksploatacyjne	5 983	5 693	5 911
armatura	1 147	1 181	1 212
opał (olej opałowy i miat węglowy)	804	804	880
materiały eksploat.	1 810	1 965	1 789
wodomierze	2 223	1 743	2 030
Materiały dla potrzeb transportu	1 680	1 810	1 870
części zamienne	249	260	270
paliwo	1 431	1 550	1 600
Pozostałe materiały	539	564	503
materiały biurowe	100	100	98
materiały poligraficzne	113	110	88
materiały komputerowe	122	173	157
pozostałe	203	181	160
RAZEM	8 203	8 067	8 284

Komentarz:

Wzrost kosztów materiałów eksploatacyjnych w 2013 roku spowodowany jest wzrostem cen paliw oraz oleju opałowego.

ENERGIA W TYS.ZŁ.	WYKONANIE ROK 2011	PROGNOZA 2012	BUDŻET MINI 2013
Energia elektryczna	13 943	14 900	15 120
Energia ciepła i gazowa	793	1 850	2 229
RAZEM	14 736	16 750	17 349

Komentarz:

Koszty energii cieplnej wyższe od prognozy 2012 co jest efektem planowanego wzrostu zakupu energii wytwarzanej przez instalację CHP. Ponadto w 2013 roku przewidywany jest wzrost cen energii elektrycznej.

SNG

Szczegóły kosztów 2013

TRANSPORT	WYKONANIE	PROGNOZA	BUDŻET
W TYS.ZŁ.	ROK 2011	2012	MINI 2013
Transport zakupionych materiałów	57	65	70
Pozostałe usługi transportowe	974	1 170	1 200
przewoźnicy obcy usługi bieżące	9	10	20
umowy długoterminowe	966	1 160	1 180
RAZEM	1 031	1 235	1 270

Komentarz:

Koszty transportu zostaną zrealizowane nieznacznie powyżej prognozy 2012 co jest spowodowane dalszym wzrostem cen paliw i skutkujący tym wzrost kosztów zewnętrznych usług transportowych.

REMONTY OBCE	WYKONANIE	PROGNOZA	BUDŻET
W TYS.ZŁ.	ROK 2011	2012	MINI 2013
Sieć wodociągowa	3 493	3 156	4 673
Sieć kanałowa	1 464	947	1 766
Oczyszczanie ścieków	1 345	1 134	744
Ujęcia wód	1 475	876	1 039
Ujęcie powierzchniowe	453	203	735
Ujęcia wód podziemnych	1 022	673	304
Energetyka, Automatyka, Transport	183	146	80
Energetyka i Automatyka	63	65	80
Transport	120	42	0
Mechanika	0	39	0
Pozostałe	738	2 661	1 359
Rejon Sopot	494	542	559
Pozostałe działy	244	2 119	800
RAZEM	8 699	8 920	9 661

Komentarz:

Koszty remontów wzrosną o 8,3% w porównaniu do prognozy. Budżet remontów na rok 2013 został zaplanowany w oparciu o realne potrzeby Spółki i ujęty w szczegółowym planie remontów.

POZOSTALE USŁUGI OBCE W TYS.ZŁ.	WYKONANIE ROK 2011	PROGNOZA 2012	BUDŻET MINI 2013
Usługi prawne i audyt	516	550	565
Naprawy i konserwacje sprzętu	1 455	2 200	1 826
Dozór mienia, sprzątanie	913	1 105	1 149
Dozór mienia	397	495	515
Sprzątanie	260	348	362
Usługi portierskie	256	262	272
Usługi sprzętu budowlanego	552	600	650
Usługi dokumentacyjne	-56	250	305
Dostęp do map numerycznych	24	24	33
Osady	7 322	3 608	17 557
Pozostałe usługi obce	7 122	11 294	10 768
Usługi techniczne	2 008	2 054	2 109
Usługi informatyczne	355	515	520
Badania i pomiary środowiska	143	90	92
Przeglądy i kontrole	823	778	595
Tłumaczenia	64	89	91
Usługi ogrodnicze	312	300	305
Usługi gromadzenia wody (GWDR-Jezioro Raduńskie)	109	109	120
Usługi szklarskie	0	7	0
Usługi p/poż	165	97	100
Usługi geologiczne	39	39	41
Usługi archiwizacyjne	25	30	31
Usługi związane z myciem szkła laboratoryjnego	10	10	10
Usługi związane z wynajmem garażu	16	22	22
Usługi związane z dzierżawą zbiornika	27	30	31
Usługi związane z wyłączeniem napięcia-Energa	1	0	0
Usługi inżynierskie	35	750	800
Usługi związane z usuwaniem skutków zimy	12	100	112
Koszty sprzedaży usług	2 455	5 010	4 509
Straszyn - badanie jakości wody z użyciem matż	46	46	46
Usługi obce do refakturowania	0	109	80
Przegląd hydrantów	0	60	72
Wymiana wodomierzy przez firmy zewnętrzne	136	163	165
Pozostałe usługi / Autres services	340	886	917
RAZEM	17 847	19 632	32 853

Komentarz:

W 2013 przewidywany jest wzrost kosztów usług obcych na co główny wpływa ma koszt spalania osadów w nowo wybudowanej instalacji ITPO.

SNG

Szczegóły kosztów 2013

USŁUGI TELEKOMUNIKACYJNE I POCZTOWE W TYS.ZŁ.	WYKONANIE ROK 2011	PROGNOZA 2012	BUDŻET MINI 2013
Telefony	553	532	360
Usługi pocztowe i Internet	601	572	760
RAZEM	1 155	1 104	1 120

Komentarz:

Koszty usłu telekomunikacyjnych i pocztowych nieznacznie powyżej prognozy 2012.

WYNAGRODZENIA Z NARZUTAMI W TYS.ZŁ.	WYKONANIE ROK 2011	PROGNOZA 2012	BUDŻET MINI 2013
Wynagrodzenia + Ubezp.	40 062	40 121	40 744
umowy o pracę z narzutami	39 120	39 828	40 442
rezerwy na nagrody jubileuszowe i odprawy emeryt.	687	293	302
rezerwa - odszkodowanie	255	0	0
Fundusz Świadczeń Socjalnych	692	709	660
RAZEM	40 754	40 830	41 404

Komentarz:

Wzrost budżetu wynagrodzeń w stosunku do prognozy wynosi 1,4%

PODATKI I OPŁATY W TYS.ZŁ.	WYKONANIE ROK 2011	PROGNOZA 2012	BUDŻET MINI 2013
Podatek od nieruchomości	744	760	961
Podatek od środków transportu	6	6	10
Opłaty za korzystanie ze środowiska	2 485	2 800	2 872
woda	1 221	1 493	1 458
ścieki	1 208	1 243	1 345
wody technologiczne	1	5	6
powietrze	52	57	60
powierzchnia zanieczyszczona	2	2	3
Opłaty skarbowe /Gdańsk, Sopot/ i od czynności cywil-praw.	6	8	10
Opłaty administracyjne i VAT	1 217	2 683	1 125
Opłaty administracyjne (w tym energia utracona)	1 057	2 523	960
VAT	161	160	165
PFRON	457	480	500
RAZEM	4 916	6 736	5 478

Komentarz:

Koszty podatków i opłat niższe w 2013 roku co jest skutkiem niższych opłat za drogę przy wywozie osadów. Stawki podatku od nieruchomości wzrastają o 4%.

SNG

Szczegóły kosztów 2013

PODRÓŻE SŁUŻBOWE W TYS.ZŁ.	WYKONANIE ROK 2011	PROGNOZA 2012	BUDŻET MINI 2013
Podróże krajowe i zagraniczne	230	304	312
Ryczałty za używanie samochodów i limity	205	268	275
RAZEM	435	572	587

Komentarz:

Koszty podróży służbowych powiększone o inflację w stosunku do 2012 roku.

POZOSTAŁE KOSZTY W TYS.ZŁ.	WYKONANIE ROK 2011	PROGNOZA 2012	BUDŻET MINI 2013
Ubezpieczenia	1 006	1 300	1 769
Ogłoszenia prasowe	86	121	124
Promocja	1 715	2 956	2 971
Reprezentacja	105	120	120
Reklama publiczna	442	862	824
Pozostałe reklama	1 169	1 974	2 027
Usługi bankowe	21	22	23
Ochrona zdrowia	56	55	57
Materiały BHP	511	633	650
Szkolenia	478	488	501
Bilety m-czne	180	197	241
Zakup wody, utylizacja odpadów i inne	2 637	4 793	3 119
Zakup wody z Unikomu	270	283	194
Zrzut osadów ze Straszyna i Pręgowa (Reknica)	319	212	220
Usługi podwykonawców-wywóz nieczystości	0	2 007	320
Utylizacja odpadów	1 581	1 492	1 500
Czynsze i dzierżawy	140	153	157
Składki członkowskie (Izba Gosp. Wodociągi Polskie, Klub Polskich Laboratoriów Badawczych POLLAB, Gdański Klub Biznesu, Francuska Izba Przemysłowo-Handlowa)	18	30	42
Koszt certyfikacji	52	52	53
Koszt sprzedaży materiałów	112	104	105
Pozostałe Koszty	144	460	528
RAZEM	6 690	10 565	9 455

Komentarz:

Pozostałe koszty w roku 2013 będą kształtowały się nieznacznie poniżej prognozy 2012

POZOSTALE PRZYCHODY I KOSZTY OPERACYJNE W TYS.ZŁ.	WYKONANIE ROK 2011	PROGNOZA 2012	BUDŻET MINI 2013
Przychody	4 247	2 852	1 465
ROZWIĄZANIE REZERW NA NALEŻNOŚCI	1 568	550	500
ROZWIĄZANIE REZERW NA RYZYKA	1 754	1 796	800
Rozwiązanie rezerwy na bioreaktory	970	970	0
Rozwiązanie rezerw na pozostałe ryzyka	97	40	0
Rozwiązania rezerw na wynagrodzenia urlopowe	687	786	800
Sprzedaż i likwidacja śr. trwał.	103	60	20
POZOSTAŁE OPERACJE	679	316	85
Otrzymane odszkodowania OC	19	250	50
Kary za ścieki od odbiorców usług	12	5	5
Umorzenie zobowiązań	6	15	0
Zwrot opłat sądowych	10	10	10
Zwrot opłat sądowych - inne	35	10	5
Wynagrodzenie płatnika	9	10	10
Pozostałe przychody operacyjne	2	5	5
Kary umowne otrzymane	0	8	0
Otrzymane odszkodowania z tytułu kontraktów	585	0	0
Otrzymane odszkodowania z tytułu wody-przychody podatkowe	0	3	0
INNE	143	130	60
Otrzymane odszkodowania majątkowe	74	50	10
Odszkodowania komunikacyjne	69	80	50
Koszty	2 423	3 062	1 615
REZERWY NA NALEŻNOŚCI	703	1 731	500
REZERWY NA RYZYKA	831	911	900
Utworzenie rezerw na pozostałe ryzyka - Zaspa	45	0	0
Utworzenie rezerw na niewykorzystane urlopy	786	911	900
Wartość sprzedanych środków trwałych	4	60	20
INNE	885	360	195
Zapłacone odszkodowania OC	16	50	30
Odszkodowania pozostałe	47	10	10
Koszty sprzedaży środków trwałych	0	25	20
Niedobory niezawinione	14	0	0
Koszty napraw komunikacyjnych	54	100	60
Umorzenie należności przedawnionych	3	20	20
Umorzenie należności pozostałych	6	5	0
Koszty darowizn	711	50	20
Pozostałe koszty operacyjne	0	0	5
Koszty postępowań sądowych	34	100	30
RAZEM	1 824	-210	-150

Komentarz:

Prognozowany wynik na pozostałej działalności operacyjnej będzie wyższy od roku 2012. Głównym elementem kształtującym taki wynik są należności.

PRZYCHODY I KOSZTY OPERACJI FINANSOWYCH W TYS.ZŁ.	WYKONANIE ROK 2011	PROGNOZA 2012	BUDŻET MINI 2013
Przychody / Produits	1 749	1 736	1 050
Odsetki od lokat bankowych i bonów skarbowych	1 154	1 281	900
Otrzymane odsetki od należności	568	450	150
Dodatnie różnice kursowe	2	5	0
Pozostałe	1	0	0
ROZWIĄZANIE REZERW NA RYZYKA	24	0	0
Koszty	16	22	20
Odsetki od kredytów	0	0	0
Odsetki od zobowiązań	0	2	0
Ujemne różnice kursowe	5	20	20
Pozostałe	11	0	0
REZERWY NA RYZYKA	0	0	0
RAZEM	1 733	1 714	1 030

Komentarz:

Wynik na operacjach finansowych w 2013 roku wyniesie 1030 tys zł i jest uzależniony od oprocentowania lokat bankowych.

Inne informacje

Udział pozycji kosztowych w kosztach ogółem, bez części dla gmin w roku 2013

Koszty zmienne (w % ogółu kosztów)

1,82%	80% zużycia materiałów chemicznych
5,28%	85% energii elektrycznej
7,10%	

Koszty względnie stałe (w % ogółu kosztów)

1,15%	opłaty za korzystanie ze środowiska
1,98%	50% remonty obce
4,00%	23% pozostałe (promocja, ogłoszenia, szkolenia, itp.)
7,13%	

Koszty stałe (w % ogółu kosztów)

1,20%	amortyzacja
41,91%	czynsz dzierżawny GIWK
2,22%	czynsz dzierżawny Aqua Sopot
0,46%	20% zużycia materiałów chemicznych
0,93%	15% energii elektrycznej
0,90%	energia ciepła
1,98%	50% remonty obce
3,40%	materiały
0,52%	transport
0,46%	telekomunikacja
17,01%	wynagrodzenia z narzutami
1,10%	49% podatków i opłat
0,24%	podróże służbowe
13,44%	77% pozostałe i nieprzewidziane
85,77%	

100,00% Koszty eksploatacyjne w roku 2013

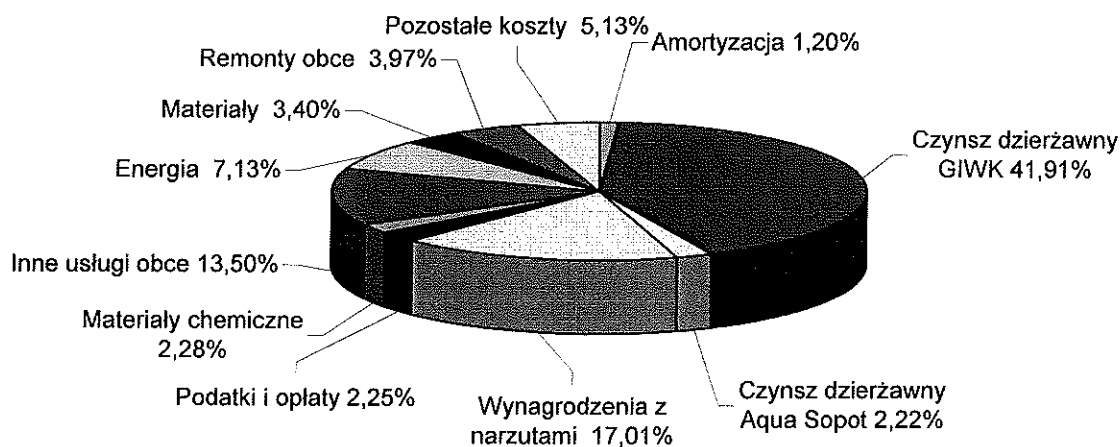
85,77%	Koszty stałe
7,13%	Koszty względnie stałe
7,10%	Koszty zmienne

Struktura kosztów rodzajowych

Budżet 2013

AMORTYZACJA (amortissements)	1,20%
CZYNsz DZIERŻAWNY GIWK	41,91%
CZYNsz DZIERŻAWNY AQUA SOPOT	2,22%
CHEMICZNE (prod. chimiques)	2,28%
MATERIAŁY (matériel)	3,40%
ENERGIA (énergie)	7,13%
REMONTY OBCE (entretiens s-traités)	3,97%
INNE USŁUGI OBCE (autres services s-traités)	13,50%
WYNAGRODZENIA (Salaires)	17,01%
PODATKI I OPŁATY (impôts et taxes)	2,25%
POZOSTAŁE (autres)	5,13%
	100,00%

Analiza struktury kosztów rodzajowych



Informacja o kosztach zakupu wody z urządzeń wodociągowych nie będących w posiadaniu Saur Neptun Gdańsk S.A.

Zakup wody z Unikomu

Wyszczególnienie	Okres obrotowy IX 2011 - VIII 2012	Plan 2013
Ilość wody zakupionej (m ³)	52 763	63 728
średnia cena m ³ wody zakupionej (zł/m ³)	3,35 zł	3,05 zł
Wartość zakupionej wody (zł)	176 971,23 zł	194 382,51 zł

* Równocześnie z ujęć sopockich zostanie przesłane 730 tys. m³, co jest ujęte w rozliczeniu przesyłu.

Opinia niezależnego biegłego rewidenta

I.

Dla Akcjonariuszy Saur Neptun Gdańsk Spółka Akcyjna.

II.

Przeprowadziliśmy badanie załączonego sprawozdania finansowego Saur Neptun Gdańsk Spółka Akcyjna, z siedzibą w Gdańsku przy ulicy Wałowej 46, na które składa się:

1. wprowadzenie do sprawozdania finansowego,
2. bilans sporządzony na dzień 31 grudnia 2011 roku, który po stronie aktywów i pasywów zamyka się sumą 90 933 333,64 złotych,
3. rachunek zysków i strat za rok obrotowy od 1 stycznia 2011 roku do 31 grudnia 2011 roku wykazujący zysk netto w wysokości 10 802 497,24 złotych,
4. zestawienie zmian w kapitale własnym za rok obrotowy od 1 stycznia 2011 roku do 31 grudnia 2011 roku wykazujące zwiększenie kapitału własnego o kwotę 1 340 701,99 złotych,
5. rachunek przepływów pieniężnych za rok obrotowy od 1 stycznia 2011 roku do 31 grudnia 2011 roku wykazujący zwiększenie stanu środków pieniężnych o kwotę 2 673 317,47 złotych,
6. dodatkowe informacje i objaśnienia.

Za sporządzenie zgodnego z obowiązującymi przepisami sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z działalności odpowiedzialny jest Zarząd Spółki.

Zarząd Spółki oraz członkowie jego Rady Nadzorczej są zobowiązani do zapewnienia, aby sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie z działalności spełniały wymagania przewidziane w ustawie z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz.1223, z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą o rachunkowości”.

Naszym zadaniem było zbadanie i wyrażenie opinii o zgodności tego sprawozdania finansowego z wymagającymi zastosowania zasadami (polityką) rachunkowości oraz o tym, czy rzetelnie i jasno przedstawia ono, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację majątkową i finansową, jak też wynik finansowy Spółki oraz o prawidłowości ksiąg rachunkowych stanowiących podstawę jego sporządzenia.

III.

Badanie sprawozdania finansowego przeprowadziliśmy stosownie do postanowień:

1. rozdziału 7 ustawy o rachunkowości,
2. krajowych standardów rewizji finansowej wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów w Polsce.

Badanie sprawozdania finansowego zaplanowaliśmy i przeprowadziliśmy w taki sposób, aby uzyskać racjonalną pewność, pozwalającą na wyrażenie opinii o sprawozdaniu. W szczególności badanie obejmowało sprawdzenie poprawności zastosowanych przez jednostkę zasad (polityki) rachunkowości i znaczących szacunków, sprawdzenie - w przeważającej mierze w sposób wyrywkowy - dowodów i zapisów księgowych, z których wynikają liczby i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym, jak i całościową ocenę sprawozdania finansowego.

Uważamy, że badanie dostarczyło wystarczającej podstawy do wyrażenia opinii.

IV.

Naszym zdaniem, zbadane sprawozdanie finansowe, we wszystkich istotnych aspektach:

- a) przedstawia rzetelnie i jasno wszystkie informacje istotne dla oceny sytuacji majątkowej i finansowej badanej jednostki na dzień 31 grudnia 2011 roku, jak też jej wyniku finansowego za rok obrotowy od 1 stycznia 2011 roku do 31 grudnia 2011 roku,
- b) zostało sporządzone zgodnie z wymagającymi zastosowania zasadami (polityką) rachunkowości oraz na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych,
- c) jest zgodne z wpływającymi na treść sprawozdania finansowego przepisami prawa i postanowieniami statutu Spółki.

V.

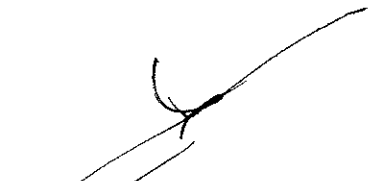
Sprawozdanie z działalności Spółki jest kompletne w rozumieniu art. 49 ust. 2 ustawy o rachunkowości, a zawarte w nim informacje są zgodne ze zbadanym sprawozdaniem finansowym.

W imieniu
Mazars Audyt Sp. z o.o. Nr 186
Warszawa, ul. Piękna 18

 M A Z A R S

Bogusław LASKOWSKI

Michel KIVIATKOWKI


Kancelaryjny Biegły Rewident
Nr 6115


Partner

Warszawa, dnia 28 lutego 2012 roku

**SPRAWOZDANIE FINANSOWE SAUR NEPTUN GDAŃSK S.A.
ZA ROK OBROTOWY 2011**

Zgodnie z ustawą z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości Zarząd Spółki zapewnił sporządzenie rocznego sprawozdania finansowego, przedstawiającego rzetelnie i jasno sytuację majątkową, finansową, wynik finansowy oraz rentowność Spółki.

Prezentowane sprawozdanie finansowe Saur Neptun Gdańsk S.A., sporządzone na dzień 31.12.2011 r. składa się z:

1. wprowadzenia do sprawozdania finansowego,
2. rachunku zysków i strat za rok obrotowy od 01.01.2011 r. do 31.12.2011 r. wykazującego zysk netto w kwocie: 10 802 497,24 zł
3. bilansu sporządzonego na dzień 31.12.2011 r., który po stronie aktywów i pasywów zamyka się kwotą: 90 933 333,64 zł
4. rachunku przepływów pieniężnych za rok obrotowy od 01.01.2011 r. do 31.12.2011 r. wykazującego wzrost stanu środków pieniężnych o kwotę: 2 673 317,47 zł
5. zestawienia zmian w kapitale własnym za rok obrotowy od 01.01.2011 r. do 31.12.2011 r. wykazującego wzrost stanu kapitałów własnych o kwotę: 1 340 701,99 zł
6. dodatkowych informacji i objaśnień.

Przy sporządzaniu sprawozdania finansowego Zarząd Spółki zapewnił wybór właściwych zasad wyceny oraz sporządzania sprawozdania finansowego i zachował ciągłość ich stosowania. Przy wycenie aktywów i pasywów oraz ustalaniu wyniku finansowego przyjęto, że spółka będzie kontynuowała w dającej się przewidzieć przyszłości działalność gospodarczą w nie zmniejszonym istotnie zakresie, co jest zgodne ze stanem faktycznym i prawnym.

Zarząd Spółki ponosi odpowiedzialność za wykonywanie obowiązków w zakresie rachunkowości, określonych przepisami prawa.



Serge Bosca
Prezes Zarządu

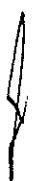


Jacek Kiełoch
Wiceprezes Zarządu



Cyrille Teyssonnières
Członek Zarządu

Gdańsk, 28 lutego 2012 r.



I. Wprowadzenie do sprawozdania finansowego

1. Nazwa i siedziba Spółki oraz organ rejestrowy

Saur Neptun Gdańsk Spółka Akcyjna z siedzibą w Gdańsku, przy ulicy Wałowej 46, zwana dalej Spółką, została utworzona aktem notarialnym z dnia 27.06.1992 roku, Repertorium A 2769/92.

Spółka została wpisana do Rejestru Przedsiębiorców pod numerem KRS 0000006553, której akta rejestrowe znajdują się w Sądzie Rejonowym Gdańsk - Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego w dniu 11.04.2001 roku. Wysokość kapitału zapłaconego w całości: 7.755.100,00 zł.

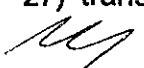
NIP: 583-000-67-15; REGON: 190590770

2. Przedmiot działalności Spółki

Podstawowym przedmiotem działalności, zgodnie z umową Spółki, jest:

- I. zbiorowe zaopatrzenie w wodę polegające na ujmowaniu wody, jej uzdatnianiu i dostarczaniu,
- II. zbiorowe odprowadzanie ścieków polegające na odprowadzaniu i oczyszczaniu ścieków.

Postanowieniem Sądu Rejonowego w Gdańsku z dnia 31.12.09 r. zostały zarejestrowane zmiany w Statucie Spółki wprowadzone uchwałą Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy z dnia 15.12.2010 r. dotyczące przedmiotu działalności Spółki zgodnie z Nową Polską Klasyfikacją Działalności (PKD).

- 1) pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody (36.00.Z),
 - 2) odprowadzanie i oczyszczanie ścieków (37.00.Z),
 - 3) zbieranie odpadów innych niż niebezpieczne (38.11.Z),
 - 4) zbieranie odpadów niebezpiecznych (38.12.Z),
 - 5) obróbka i usuwanie odpadów innych niż niebezpieczne (38.21.Z),
 - 6) przetwarzanie i unieszkodliwianie odpadów niebezpiecznych (38.22.Z),
 - 7) działalność związana z rekultywacją i pozostała działalność usługowa związana z gospodarką odpadami (39.00.Z),
 - 8) działalność w zakresie architektury (71.11.Z),
 - 9) działalność w zakresie inżynierii i związane z nią doradztwo techniczne (71.12.Z),
 - 10) badania i analizy związane z jakością żywności (71.20.A),
 - 11) pozostałe badania i analizy techniczne (71.20.B),
 - 12) pozostałe doradztwo w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania (70.22.Z),
 - 13) badania naukowe i prace rozwojowe w dziedzinie pozostałych nauk przyrodniczych i technicznych (72.19.Z),
 - 14) badanie rynku i opinii publicznej (73.20.Z),
 - 15) pozostała działalność wspomagająca prowadzenie działalności gospodarczej, gdzie indziej niesklasyfikowana (82.99.Z),
 - 16) naprawa i konserwacja urządzeń elektronicznych i optycznych (33.13.Z),
 - 17) naprawa i konserwacja maszyn (33.12.Z),
 - 18) pozostałe pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane (85.59.B),
 - 19) roboty związane z budową obiektów inżynierii wodnej (42.91.Z),
 - 20) roboty związane z budową pozostałych obiektów inżynierii lądowej i wodnej, gdzie indziej niesklasyfikowane (42.99.Z),
 - 21) wykonywanie instalacji wodno-kanalizacyjnych, ciepłych, gazowych i klimatyzacyjnych (43.22.Z),
 - 22) wykonywanie pozostałych instalacji budowlanych (43.29.Z),
 - 23) roboty związane z budową rurociągów przesyłowych i sieci rozdzielczych (42.21.Z),
 - 24) roboty związane z budową pozostałych obiektów inżynierii lądowej i wodnej, gdzie indziej niesklasyfikowane (42.99.Z),
 - 25) pozostałe specjalistyczne roboty budowlane, gdzie indziej niesklasyfikowane (43.99.Z),
 - 26) transport rurociągowy pozostałych towarów (49.50.B),
 - 27) transport drogowy towarów (49.41.Z),
- 

- 28) kierowanie w zakresie działalności związanej z ochroną zdrowia, edukacją, kulturą oraz pozostałymi usługami społecznymi, z wyłączeniem zabezpieczeń społecznych (84.12.Z),
- 29) pozostałe specjalistyczne roboty budowlane, gdzie indziej niesklasyfikowane (43.99.Z),
- 30) wynajem i dzierżawa pozostałych maszyn, urządzeń oraz dóbr materialnych, gdzie indziej niesklasyfikowane (77.39.Z),
- 31) wynajem i dzierżawa maszyn i urządzeń budowlanych (77.32.Z),
- 32) sprzedaż hurtowa drewna, materiałów budowlanych i wyposażenia sanitarnego (46.73.Z),
- 33) sprzedaż hurtowa wyrobów metalowych oraz sprzętu i dodatkowego wyposażenia hydraulicznego i grzejnego (46.74.Z),
- 34) produkcja rur, przewodów, kształowników zamkniętych i łączników, ze stali (24.20.Z),
- 35) produkcja pozostałych zbiorników, cystern i pojemników metalowych (25.29.Z),
- 36) naprawa i konserwacja metalowych wyrobów gotowych (33.11.Z),
- 37) instalowanie maszyn przemysłowych, sprzętu i wyposażenia (33.20.Z),
- 38) produkcja pozostałych maszyn ogólnego przeznaczenia, gdzie indziej niesklasyfikowana (28.29.Z),
- 39) produkcja instrumentów i przyrządów pomiarowych, kontrolnych i nawigacyjnych (26.51.Z),
- 40) produkcja pozostałych maszyn ogólnego przeznaczenia, gdzie indziej niesklasyfikowana (28.29.Z),
- 41) produkcja instrumentów optycznych i sprzętu fotograficznego (26.70.Z),
- 42) instalowanie maszyn przemysłowych, sprzętu i wyposażenia (33.20.Z),
- 43) działalność usługowa wspomagająca transport lądowy (52.21.Z).

3. Dane dotyczące sprawozdania finansowego Spółki

3.1. Okres objęty sprawozdaniem finansowym

Prezentowane sprawozdanie finansowe zostało sporządzone na dzień 31.12.2011 r. i obejmuje okres od 01.01 do 31.12.2011 roku, natomiast dane porównawcze obejmują okres od 01.01 do 31.12.2010 roku.

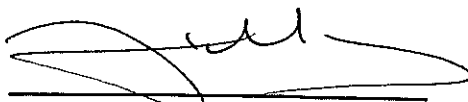
3.2. Założenie kontynuacji działalności gospodarczej

Prezentowane sprawozdanie finansowe zostało sporządzone przy założeniu kontynuowania działalności gospodarczej przez Spółkę w niezmniejszonym istotnie zakresie w dającej się przewidzieć przyszłości. Zdaniem Zarządu nie istnieją okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania przez Spółkę działalności w ciągu 12 miesięcy od daty sporządzenia sprawozdania finansowego.

II. Rachunek zysków i strat za lata 2011 i 2010

	1.01-31.12.11	1.01-31.12.10
A. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	228 726 185,73	205 751 761,48
- od jednostek powiązanych	52 768,36	116 217,84
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	228 603 613,20	205 712 039,31
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	122 572,53	39 722,17
B. Koszty działalności operacyjnej	219 207 184,50	196 142 706,29
I. Amortyzacja	3 006 235,33	2 724 793,58
II. Zużycie materiałów i energii	27 277 603,43	25 548 110,26
III. Usługi obce	28 804 332,93	24 644 661,67
IV. Podatki i opłaty,	4 915 639,38	6 031 544,26
V. Wynagrodzenia	34 699 978,73	34 234 241,36
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	7 278 426,99	7 235 577,52
VII. Pozostałe koszty rodzajowe, w tym:	113 113 325,78	95 684 055,47
- część należna gminom	922,04	2 416,37
- czynsz dzierżawny	107 396 543,84	90 226 719,24
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	111 641,93	39 722,17
C. Zysk ze sprzedaży (A-B)	9 519 001,23	9 609 055,19
D. Pozostałe przychody operacyjne	4 246 849,97	2 331 649,73
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	102 858,91	68 180,06
III. Inne przychody operacyjne	4 143 991,06	2 263 469,67
E. Pozostałe koszty operacyjne	2 422 953,07	1 219 929,53
III. Inne koszty operacyjne	2 422 953,07	1 219 929,53
F. Zysk z działalności operacyjnej (C+D-E)	11 342 898,13	10 720 775,39
G. Przychody finansowe	1 746 743,72	1 061 720,42
II. Odsetki	1 746 743,72	1 061 720,42
H. Koszty finansowe	13 757,61	35 445,56
I. Odsetki	11 012,18	24 372,00
IV. Inne	2 745,43	11 073,56
I. Zysk z działalności gospodarczej (F+G-H)	13 075 884,24	11 747 050,25
J. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I.-J.II.)	0,00	0,00
K. Zysk brutto (I±J)	13 075 884,24	11 747 050,25
L. Podatek dochodowy	2 273 387,00	2 285 255,00
N. Zysk netto (K-L-M)	10 802 497,24	9 461 795,25


Serge Bosca
Prezes Zarządu


Jacek Kieloch
Wiceprezes Zarządu


Cyrille Teyssonnières
Członek Zarządu

Gdańsk, 28 lutego 2012 r.

III. Bilans sporządzony na dzień 31.12.2011 r.

AKTYWA

	31.12.2011	31.12.2010
A. Aktywa trwałe	16 595 521,84	15 902 984,87
1. Wartości niematerialne i prawne	587 372,10	510 711,63
3. Inne wartości niematerialne i prawne	581 722,10	510 711,63
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne	5 650,00	0,00
II. Rzeczowe aktywa trwałe	10 612 767,74	10 735 484,24
1. Środki trwałe	10 595 567,74	10 735 484,24
a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	468 431,04	491 746,10
b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	4 405 557,50	4 658 668,81
c) urządzenia techniczne i maszyny	1 737 520,43	1 697 958,92
d) środki transportu	3 081 590,37	3 533 556,99
e) inne środki trwałe	902 468,40	353 553,42
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie	17 200,00	0,00
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	5 395 382,00	4 656 789,00
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	5 395 382,00	4 656 789,00
B. Aktywa obrotowe	74 337 811,80	67 366 011,74
I. Zapasy	1 399 721,03	1 582 574,83
1. Materiały	1 399 721,03	1 582 574,83
II. Należności krótkoterminowe	46 363 189,55	41 968 900,15
1. Należności od jednostek powiązanych	17 087,24	40 142,66
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	17 087,24	40 142,66
- do 12 miesięcy	17 087,24	40 142,66
2. Należności od pozostałych jednostek	46 346 102,31	41 928 757,49
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	36 140 565,93	33 263 273,09
- do 12 miesięcy	36 140 565,93	33 263 273,09
b) z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń	7 276 309,80	5 868 163,77
c) inne	2 910 262,93	2 775 637,15
d) dochodzone na drodze sądowej	18 963,65	21 683,48
III. Inwestycje krótkoterminowe	26 257 629,45	23 584 311,98
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	26 257 629,45	23 584 311,98
c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	26 257 629,45	23 584 311,98
- środki pieniężne w kasie i na rachunkach	26 217 006,99	23 572 368,42
- inne środki pieniężne	40 622,46	11 943,56
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	317 271,77	230 224,78
Aktywa razem	90 933 333,64	83 268 996,61

24

1

Bilans cd.

PASywa

	31.12.2011	31.12.2010
A. Kapitał (fundusz) własny	25 650 864,02	24 310 162,03
I. Kapitał (fundusz) podstawowy	7 755 100,00	7 755 100,00
IV. Kapitał (fundusz) zapasowy	6 225 358,99	6 102 866,65
V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	867 907,79	990 400,13
VIII Zysk netto	10 802 497,24	9 461 795,25
B. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	65 282 469,62	58 958 834,58
I. Rezerwy na zobowiązania	28 783 463,39	25 959 033,58
1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	7 718,00	2 269,00
2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	19 851 878,00	18 810 362,00
- długoterminowa	17 409 703,00	16 880 087,00
- krótkoterminowa	2 442 175,00	1 930 275,00
3. Pozostałe rezerwy	8 923 867,39	7 146 402,58
- długoterminowe	970 850,00	1 940 850,00
- krótkoterminowe	7 953 017,39	5 205 552,58
III. Zobowiązania krótkoterminowe	34 859 997,37	31 125 158,18
1. Wobec jednostek powiązanych	343 324,93	588 664,18
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	343 324,93	588 664,18
- do 12 miesięcy	343 324,93	588 664,18
2. Wobec pozostałych jednostek	33 320 344,05	29 327 981,81
d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	24 007 891,83	20 831 850,50
- do 12 miesięcy	24 007 891,83	20 831 850,50
g) z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń	6 216 722,66	5 728 693,84
h) z tytułu wynagrodzeń	1 034 238,54	1 040 094,95
i) inne	2 061 491,02	1 727 342,52
3. Fundusze specjalne	1 196 328,39	1 208 512,19
IV. Rozliczenia międzyokresowe	1 639 008,86	1 874 642,82
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	1 639 008,86	1 874 642,82
- krótkoterminowe	1 639 008,86	1 874 642,82
Pasywa razem	90 933 333,64	83 268 996,61



Serge Bosca
Prezes Zarządu



Jacek Kieloch
Wiceprezes Zarządu



Cyrille Teyssonnières
Członek Zarządu

Gdańsk, 28 lutego 2012 r.



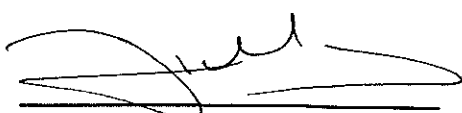
IV. Rachunek przepływów pieniężnych za lata 2011 i 2010

	1.01-31.12.11	1.01-31.12.10
A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej		
I. Zysk (strata) netto	10 802 497,24	9 461 795,25
II. Korekty razem	4 218 665,53	3 322 465,59
1. Amortyzacja	3 008 318,66	2 724 793,58
4. Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej	-98 445,98	-57 538,14
5. Zmiana stanu rezerw	2 824 429,81	-110 131,87
6. Zmiana stanu zapasów	182 853,80	-97 984,73
7. Zmiana stanu należności	-4 394 289,40	-5 226 291,23
8. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych, z wyjątkiem pożyczek i	3 757 072,59	6 100 817,33
9. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	-1 061 273,95	-11 199,35
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I±II)	15 021 162,77	12 784 260,84
B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyj.		
I. Wpływy	102 858,91	68 180,06
1. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	102 858,91	68 180,06
II. Wydatki	-3 450 372,28	-3 018 913,63
1. Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	-3 450 372,28	-3 018 913,63
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)	-3 347 513,37	-2 950 733,57
C. Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej		
II. Wydatki	-9 000 331,93	-7 585 974,90
2. Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli	-9 000 331,93	-7 585 974,90
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)	-9 000 331,93	-7 585 974,90
D. Przepływy pieniężne netto razem (A.III±B.III±C.III)	2 673 317,47	2 247 552,37
E. Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych, w tym	2 673 317,47	2 247 552,37
- zmiana stanu środków pieniężnych SNG,	2 582 220,65	2 225 489,15
- zmiana stanu środków pieniężnych funduszy specjalnych	91 095,51	26 717,26
- zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu inwestorstwa zastępczego	1,31	-4 654,04
F. Środki pieniężne na początek okresu	23 584 311,98	21 336 759,61
- środki pieniężne SNG	23 497 389,08	21 271 899,93
- środki pieniężne funduszy specjalnych	72 364,60	45 647,34
- środki pieniężne z tytułu inwestorstwa zastępczego	14 558,30	19 212,34
G. Środki pieniężne na koniec okresu (F±D), w tym	26 257 629,45	23 584 311,98
- środki pieniężne SNG	26 079 609,73	23 497 389,08
- o ograniczonej możliwości dysponowania:	178 019,72	86 922,90
środki pieniężne funduszy specjalnych	163 460,11	72 364,60
środki pieniężne z tytułu inwestorstwa zastępczego	14 559,61	14 558,30



Serge Bosca

Prezes Zarządu



Jacek Kieloch

Wiceprezes Zarządu



Cyrille Teyssonnières

Członek Zarządu

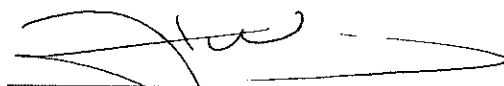
Gdańsk, 28 lutego 2012 r.

V. Zestawienie zmian w kapitale własnym za lata 2010 i 2011

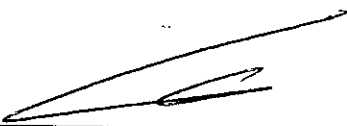
	1.01-31.12.11	1.01-31.12.10
I. Kapitał własny na początek okresu (BO)	24 310 162,03	21 144 976,55
- korekta zysku z lat ubiegłych		
I.a. Kapitał własny na początek okresu (BO), po korektach	24 310 162,03	21 144 976,55
1. Kapitał podstawowy na początek okresu	7 755 100,00	7 755 100,00
1.2. Kapitał podstawowy na koniec okresu	7 755 100,00	7 755 100,00
4. Kapitał zapasowy na początek okresu	6 102 866,65	6 081 664,74
4.1. Zmiany kapitału zapasowego	122 492,34	21 201,91
a) zwiększenie (z tytułu)	122 492,34	21 201,91
- z likwidacji środków trwałych	122 492,34	21 201,91
4.2. Stan kapitału zapasowego na koniec okresu	6 225 358,99	6 102 866,65
5. Kapitał z aktualizacji wyceny na początek okresu	990 400,13	1 011 602,04
5.1. Zmiany kapitału z aktualizacji wyceny	-122 492,34	-21 201,91
b) zmniejszenie (z tytułu)	122 492,34	21 201,91
- likwidacji środków trwałych	122 492,34	21 201,91
5.2. Kapitał z aktualizacji wyceny na koniec okresu	867 907,79	990 400,13
7. Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu	9 461 795,25	7 963 079,51
7.1. Zysk z lat ubiegłych na początek okresu	9 461 795,25	7 963 079,51
7.2. Zysk z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	9 461 795,25	7 963 079,51
7.3. Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu	0,00	0,00
7.7. Zysk (strata) z lat ubiegłych na koniec okresu	0,00	0,00
8. Wynik netto	10 802 497,24	9 461 795,25
a) zysk netto	10 802 497,24	9 461 795,25
II. Kapitał własny na koniec okresu (BZ)	25 650 864,02	24 310 162,03



Serge Bosca
Prezes Zarządu



Jacek Kieloch
Wiceprezes Zarządu



Cyrille Teyssonnières
Członek Zarządu

Gdańsk, 28 lutego 2012 r.

